



SILBER
REGION
Karwendel

10 FIS VERHALTENSREGELN

➔ Zur Sicherheit auf Skipisten

10 FIS RULES OF CONDUCT

➔ Rules for safety on ski slopes



FIS VERHALTENSREGELN

➔ VERHALTEN AUF DER PISTE



KARWENDOLIN
EMPFIEHLT DIE 10 FIS
VERHALTENSREGELN.

KARWENDOLIN
RECOMMENDS
10 FIS RULES OF CONDUCT.

FIS VERHALTENSREGEL FIS RULE OF CONDUCT

1



RÜCKSICHTNAHME AUF DIE ANDEREN.

Jeder Skifahrer und Snowboarder muss sich so verhalten, dass er keinen anderen gefährdet oder schädigt.

RESPECT FOR OTHERS.

A skier or snowboarder must behave in such a way that he does not endanger or prejudice others.

FIS VERHALTENSREGEL FIS RULE OF CONDUCT

2



BEHERRSCHUNG DER GESCHWINDIGKEIT UND DER FAHRWEISE.

Jeder Skifahrer und Snowboarder muss auf Sicht fahren. Er muss seine Geschwindigkeit und seine Fahrweise seinem Können und den Gelände-, Schnee- und Witterungsverhältnissen sowie der Verkehrsdichte anpassen.

CONTROL OF SPEED AND SKIING OR SNOWBOARDING.

A skier or snowboarder must move in control. He must adapt his speed and manner of skiing or snowboarding to his personal ability and to the prevailing conditions of terrain, snow and weather as well as to the density of traffic.

FIS VERHALTENSREGEL
FIS RULE OF CONDUCT

3



WAHL DER FAHRSPUR.

Der von hinten kommende Skifahrer und Snowboarder muss seine Fahrspur so wählen, dass er vor ihm fahrende Skifahrer und Snowboarder nicht gefährdet.

CHOICE OF ROUTE.

A skier or snowboarder coming from behind must choose his route in such a way that he does not endanger skiers or snowboarders ahead.

FIS VERHALTENSREGEL FIS RULE OF CONDUCT

4



ÜBERHOLEN.

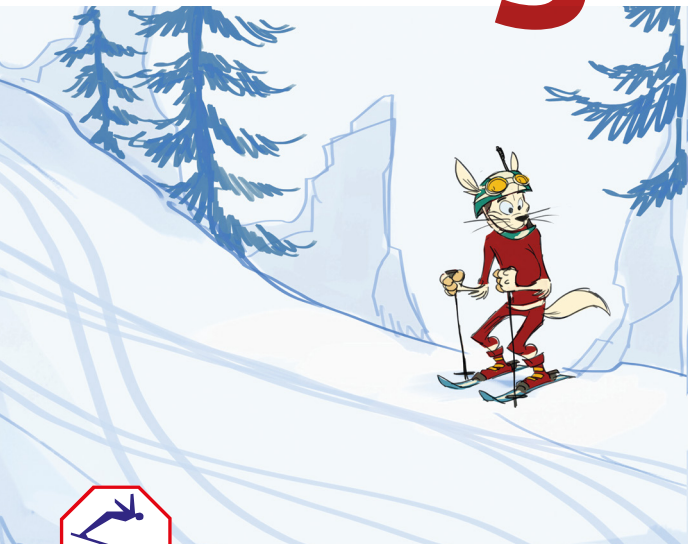
Überholt werden darf von oben oder unten, von rechts oder von links, aber immer nur mit einem Abstand, der dem überholten Skifahrer oder Snowboarder für alle seine Bewegungen genügend Raum lässt.

OVERTAKING.

A skier or snowboarder may overtake another skier or snowboarder above or below and to the right or to the left provided that he leaves enough space for the overtaken skier or snowboarder to make any voluntary or involuntary movement.

FIS VERHALTENSREGEL
FIS RULE OF CONDUCT

5



**EINFAHREN, ANFAHREN & HANGAUFWÄRTS
FAHREN.**

Jeder Skifahrer und Snowboarder, der in eine Abfahrt einfahren, nach einem Halt wieder anfahren oder hangaufwärts schwingen oder fahren will, muss sich nach oben und unten vergewissern, dass er dies ohne Gefahr für sich und andere tun kann.

ENTERING, STARTING AND MOVING UPWARDS.

A skier or snowboarder entering a marked run, starting again after stopping or moving upwards on the slopes must look up and down the slopes that he can do so without endangering himself or others.

FIS VERHALTENSREGEL FIS RULE OF CONDUCT

6



ANHALTEN.

Jeder Skifahrer und Snowboarder muss es vermeiden, sich ohne Not an engen oder unübersichtlichen Stellen einer Abfahrt aufzuhalten. Ein gestürzter Skifahrer oder Snowboarder muss eine solche Stelle so schnell wie möglich freimachen.

STOPPING ON THE SLOPE.

Unless absolutely necessary, a skier or snowboarder must avoid stopping on the slope in narrow places or where visibility is restricted. After a fall in such a place, a skier or snowboarder must move clear of the slope as soon as possible.

FIS VERHALTENSREGEL
FIS RULE OF CONDUCT

7



AUFSTIEG UND ABSTIEG.

Ein Skifahrer oder Snowboarder, der aufsteigt oder zu Fuß absteigt, muss den Rand der Abfahrt benutzen.

CLIMBING AND DESCENDING.

A skier or snowboarder either climbing or descending on foot must keep to the side of the slope.

FIS VERHALTENSREGEL
FIS RULE OF CONDUCT

8



BEACHTEN DER ZEICHEN.

Jeder Skifahrer und Snowboarder muss die Markierung und die Signalisation beachten.

RESPECT FOR SIGNS AND MARKINGS.

A skier or snowboarder must respect all signs and markings.



FIS VERHALTENSREGEL
FIS RULE OF CONDUCT

9



HILFELEISTUNG.

Bei Unfällen ist jeder Skifahrer und Snowboarder zur Hilfeleistung verpflichtet.

AT ACCIDENTS.

At accidents, every skier or snowboarder is duty bound to assist.

FIS VERHALTENSREGEL
FIS RULE OF CONDUCT

10



AUSWEISPFLICHT.

Jeder Skifahrer und Snowboarder, ob Zeuge oder Beteiligter, ob verantwortlich oder nicht, muss im Falle eines Unfalles seine Personalien angeben.

IDENTIFICATION.

Every skier or snowboarder and witness, whether a responsible party or not, must exchange names and addresses following an accident.



Herausgeber

Tourismusverband Silberregion Karwendel

Bilder

Archiv Tourismusverband Silberregion Karwendel,
Österreichischer Skiverband



Gerne helfen wir Ihnen weiter!
We are more than happy to provide
further assistance!



SCHÖNSTE STADT
EUROPAS 2017

Tourismusverband

Silberregion Karwendel

Münchner Straße 11, 6130 Schwaz

T +43(0)5242 / 63240

info@silberregion-karwendel.com



Homepage der Silberregion Karwendel

<https://silberregion-karwendel.com>



Interaktive Karte

<https://maps.silberregion-karwendel.com>